

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.



Advent and Christmas Schedule

Calendario de Adviento y Navidad

12 de diciembre December 12	Nuestra Señora de Guadalupe	5:00 am Mañanitas 6:00 pm Misa
20 de diciembre December 20	Reconciliación de Adviento Advent Penance Service	7:00 pm
24 de diciembre December 24	Noche Buena Christmas Eve	4:00 pm English 7:00 pm Español
25 de diciembre December 25	Navidad Christmas Day	12:00 am Midnight Mass 8:30 am English 10:30 am Español

No office hours December 24 - 26.
No horaario de oficina 24 - 26 de diciembre.

MASS SCHEDULE

Monday - Wednesday

6:00 pm English

Thursday

12:00 pm English

Saturday

5:00 pm English

Sunday

8:30 am English

12:15 pm English

HORARIO DE MISA

Domingo

10:30 am Español

RECONCILIATION

RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles

5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado

3:30pm - 4:30

Stewardship Moment

Second Sunday of Advent. Today's second reading is about Christ's coming again, "The day of the Lord," Peter calls it, but that day isn't December 25th. It's that other day, that second-coming day about which Peter is concerned. He waits with great hope and anticipation for God to remake the earth into a place of perfect justice and peace. And he sets some demanding goals for the Christian community as it awaits that final day of accounting and reconciliation: strive to be at peace, without spot or blemish. Christian stewards work for peace. As we await the coming of Christmas, what can we do to promote peace in our homes, workplaces, community and world?

Un Momento de Corresponsabilidad

Segundo Domingo de Adviento. La segunda lectura de hoy trata de la segunda venida de Cristo, Pedro le llama "El día del Señor," sin embargo este día no es el 25 de Diciembre. Este es otro día, el día de la segunda venida, acerca del cual Pedro está preocupado. Él espera con gran esperanza y anticipación que Dios haga de nuevo la tierra como un lugar de justicia y paz perfectas. Y establece algunas metas demandantes para la comunidad Cristiana mientras espera el último día de rendir cuentas y de reconciliación: esforzarse por estar en paz, sin mancha ni defecto. Los cristianos corresponsables trabajan por la paz. Mientras esperamos la llegada de la Navidad, ¿qué podemos hacer nosotros para promover la paz en nuestros hogares, en nuestro trabajo, en nuestra comunidad y en el mundo?

The Little Blue Books for Advent and Christmas Seasons are here! To help defray the cost, there is a suggested donation of \$1.00.

¡Libritos Azules para la temporada de Adviento y Navidad están aquí! Para ayudar a sufragar el costo, se sugiere una donación de \$1.00.



2024 Calendars are here!
They are located in the Narthex.

¡Los calendarios del 2024 están aquí!
Están localizados en el Nártex.

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
Saturday, Dec. 9, 2023	10:00 am Fiesta de San Juan Diego Bilingual/Bilingue
	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación
	5:00 pm English Mass All Souls
Sunday, Dec. 10, 2023 Domingo 10 de diciembre	8:30 am English Mass Nguyen Thi Cuc
	10:30 am Misa en Español Comunidad de SJD
	12:15 pm English Mass Julie Huynh
Monday, Dec. 11, 2023	6:00 pm Daily Mass ✠ Jerry Davidson
Tuesday, Dec. 12, 2023	6:00 pm Daily Mass Nguyen Thi Cuc
Wednesday, Dec. 13, 2023	6:00 pm Daily Mass The rights of each human person
Thursday, Dec. 14, 2023	12:00 pm Daily Mass ♥ Gabriel Aguilar Padilla
Saturday, Dec. 16, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación
	5:00 pm English Mass Nguyen Thi Cuc
Sunday, Dec. 17, 2023 Domingo 17 de diciembre	8:30 am English Mass SJD Community
	10:30 am Misa en Español Nguyen Thi Cuc
	12:15 pm English Mass Family Truong

Scripture Readings

Dec. 9/10

First Reading
Isaiah 40:1-5, 9-11

Second Reading
2 Peter 3:8-14

Gospel
Mark 1:1-8

Lecturas

10 de diciembre

Primera Lectura
Isaías 40,9-11

Segunda Lectura
2 Pedro 3, 8-14

Evangelio
Marcos 1, 1-8

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Tuesday, December 13. The Mass intention is for: **The rights of each human person.**

Sunday Dec 10, 2023 is Human Rights Day.
"Human dignity can be protected and a healthy community can be achieved only if human rights are protected and responsibilities are met" USCCB

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del martes 13 de diciembre.
La intención de la misa es por: **Los derechos de cada ser humano.**

El domingo 10 de diciembre de 2023.
Es el Día de los Derechos Humanos. "La dignidad humana se puede proteger y se puede lograr una comunidad saludable sólo si se protegen los derechos humanos y se cumplen las responsabilidades" USCCB

Creation Corner Reducir reparando

¿Estás cansado de comprar nuevas cadenas de luces navideñas? Considere reparar los artículos que se rompen en lugar de reemplazarlos. Encuentre guías de reparación en <https://www.ifixit.com/> o busque videos de reparación en <https://www.youtube.com/>. Crea tu propio kit de reparación con artículos de costura, herramientas pequeñas, pegamento, cinta adhesiva y masilla para reparar moldeable. Busque en línea Repair Fair para encontrar un evento local donde pueda llevar artículos para reparar.

Creation Corner

Tired of buying new strings of Christmas lights? Consider repairing items that break instead of replacing them. Find repair guides at <https://www.ifixit.com/> or search for repair videos on <https://www.youtube.com/>. Create your own repair kit with sewing items, small tools, glue, tape, and moldable mending putty. Search online for Repair Fair to find a local event where you can take items to be repaired.

Thank you for supporting our Parish!

Dec. 2/3 Attendance	1238
Collection Basket	\$4,384.53
Electronically/by mail	\$9,668.27
Projected weekly need	\$ 12,385

St. Pius X Catholic School
Pre-Kindergarten – 8th Grade

OPEN HOUSE
Sunday, January 21st
9am – 12pm

FULL-DAY PRE-KINDERGARTEN & KINDERGARTEN

- EXTENDED CARE UNTIL 6:00PM
- ACADEMICALLY CHALLENGING
- STEM ▪ PHONICS ▪ WRITING ▪ SMALL READING GROUPS ▪ MATHEMATICS ▪ COMPUTER
- LIBRARY ▪ PE ▪ MUSIC ▪ ART
- SPANISH ▪ SOCIAL EMOTIONAL LEARNING

Please stop by for a campus tour led by St. Pius X students and parents. Learn about our school academics and curriculum. Meet with administration, teachers and staff.

Applications for the 2024-2025 school year available online www.stpiuspanthers.org November 1st.

2023 Retirement Fund for Religious

You can help. “Religious are blessed to serve,” says Dominican Father Bertrand Ebben, age 90. Please donate to the Retirement Fund for Religious next week. Your gift will provide essential care for nearly 25,000 senior sisters, brothers and religious order priests who have dedicated their lives to serving others. Let us show our gratitude to these selfless individuals by giving generously.

2023 Fondo para la Jubilación de Religiosos

Ustedes pueden ayudar. “Los religiosos somos dichosos por poder servir”, dice el padre dominico Bertrand Ebben de 90 años. Les rogamos que donen al Fondo para la Jubilación de Religiosos la próxima semana. Su regalo proporcionará cuidados esenciales para casi 25,000 hermanas, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas ancianos que han dedicado su vida al servicio de los demás. Mostremos nuestra gratitud a estas abnegadas personas con un generoso donativo.

Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).

Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, envíe un correo electrónico a Jeny [aquí](#).

Happy 100th
Birthday
to you
Jim Pasqualone



**Food Pantry
CHRISTMAS**

Wish List



We would like to provide all of our guests the following items -
Nos gustaría proporcionar a todos nuestros huéspedes los siguientes artículos -

- Sparkling Cider/Sidra
- Sugar/Azucar
- Oil/Aceite
- Cake Mix with Frosting/ Mezcla para pastel con glaseado
- Laundry Soap/ Detergente de Ropa
- Dish Soap/ Jabón para Platos
- Toothbrushes and toothpaste/ Cepillos y Pasta de Dientes
- Shampoo and Conditioner/ Champú y Acondicionador
- Razors/ Navajas de afeitar
- Deodorant/ Desodorante

We are currently serving over 100 families per month. Donations can be placed in the tub in the narthex or brought to the pantry during open hours (Monday 4-5:30 pm or Friday 11-12:30pm). All donations are greatly appreciated.

Christmas is a time of love and gift giving...please give to the St. Vincent de Paul Food Pantry so that those who do not have food can share in the blessings of Christmas.

Actualmente atendemos a más de 100 familias por mes. Las donaciones se pueden colocar en la caja en el nártex o llevarlas a la despensa durante el horario de atención (lunes de 4:00 am - 5:30 pm o viernes de 11:00 am - 12:30 pm). Todas las donaciones son muy apreciadas.

La Navidad es una época de amor y regalos. Por favor regala a la Despensa de Alimentos de San Vicente de Paúl para que aquellos quienes no tienen comida pueden compartir las bendiciones de la Navidad.



The Knights of Columbus Council 15729 will be selling and delivering Christmas trees this 2023 season! The combined sale will serve St. Pius X, St. Juan Diego and St. Thomas More parishes. The Knights will deliver for free. There is a \$15 fee for those with a stand who need a tree setup.

There are multiple ways to order your tree:

- Complete an Order Form
 - Mail to KOC 15729, address on Order Form
 - Drop off at SJDP, SPX or STMP Parish Offices
 - Request an Order Form at trees@sjdknights.org
- Order online <https://sjd-kofc-15729.square.site/>
- Email trees@sjdknights.org and request the KOC Coordinator

Delivery dates:

Saturday December 16th after 9:00 AM

Note: No orders can be taken after Wednesday December 13th.

Wednesday of each week will generally be the order cutoff for tree delivery for each Saturday.

We thank you for your support of the KoC. If you have any questions email the Knights at trees@sjdknights.org.



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

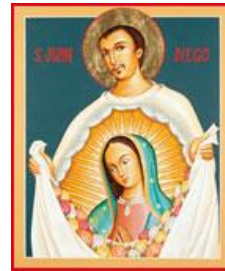
Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to:
sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a:
sjdprayerchain@googlegroups.com.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Diego Montiel Deacon	dkndiego@gmail.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant / Bulletin Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Adriel Algiene Coordinator of Music	aalgiene@stjuandiego.org Ext. 203
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com



Donate Now
Done Ahora



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

us bank
ChiEn Montero
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS # 409938
Cell 971-517-4484
chien.montero@usbank.com
Contact me for Home Loans
Préstamos Hipotecarios para Viviendas
10% commission donated to SJD Parish
Hablo Español

DUYCK & VANDEHEY
FUNERAL HOME LLC

FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.
CONTACT US: 503.357.8749
WWW.DVFUNERALHOME.COM
Two locations:
Duyck & VanDehey Forest Grove
5406 NW 83rd St., Forest Grove, OR 97116
Duyck & VanDehey Tanasbourne
9615 NE John Mack Ave., Hillsboro, OR 97123

Hard to say...
easy to work with!

Anctil
HEATING & COOLING

503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com

Hail Mary, full of grace.

Illustration 2001 K. Sullivan.

Tanasbourne Pediatrics
Raquel Apodaca, MD
(parishioner)
Nicole Castonguay, MD
(Hablamos español)
17895 NW Evergreen Parkway #110
Beaverton, OR 97006
503.690.8195

Springer And Son
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.
John Springer
www.springerandson.com
503.356.1000

PERSONAL INJURY
WILLS & ESTATES
BUSINESS LAW
Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C.
Parishioner

9400 SW Barnes Road,
Suit #305 Portland OR 97225
503.336.0053
doug@angell-legal.com

S&J
CLEANING SERVICES LLC
Professional Commercial & Residential Cleaning
Parishioners
Fully Licensed and Bonded
Call for a free estimate
971-533-0678 or e-mail to
sjcleaningpdx@gmail.com

Anctil Plumbing
503-642-7323
Servicing your Parish since 1975